

**MOD : WR-E4PF-F3**

**Production code : DIMPR77FE**

PR / PQ7...T                      PQ(R)9...T  
PR / PQ(R)7...A                  PQ(R)9...A  
PR / PQ(R)77FE(V)              PQ(R)98FE  
PR / PQ711FE                    PQ912AFE/ FEM  
TPE77A / FE / T                  TPE98A / FE / T

**CUCINA - TUTTAPIASTRA**  
MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO

**STOVE - SOLID TOP**  
INSTALLATIONS AND USE INSTRUCTIONS

**CUISINE - PLAQUES COUP DE FEU**  
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**COCINA - PLACA TOTAL**  
MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

**HERD - GLÜHPLATTE**  
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

**COZINHA - CHAPEIRA**  
MANUAL DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

**KEUKEN - VOLLE PLAAT**  
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

**KUCHENKA - TYLKO Z PŁYTA GRZEWICZĄ**  
PODRĘCZNIK INSTALACJI I OBSŁUGI

**КУХОННАЯ ПЛИТА - СПЛОШНАЯ ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ**  
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

IT

EN

FR

ES

DE

PT

NL

PL

RU



03/2022 - Ed 1 - Cod. n° 200780



|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| CODICE - CODE - CODE - CÓDIGO - KOD - КОД - KODE                                                                                                                                                             | N° 200780                                                                       |
| EDIZIONE - EDITION - EDITION - EDICIÓN - AUSGABE<br>- EDIÇÃO - WYDANIE - EDITIE - UTGAVE - UTGÅVA- KIA-<br>DÁS                                                                                               | Rev. 1 - 03/2022                                                                |
| TIPO DI DOCUMENTO - TYPE OF DOCUMENT - TYPE DE<br>DOCUMENT - TIPO DE DOCUMENTO - DOKUMENTTYP -<br>TIPO DE DOCUMENTO - TYP DOKUMENTU - DOCUMENT-<br>TYPE - ТИП ДОКУМЕНТА - TYPE DOKUMENT - TYP AV<br>DOKUMENT | M.I.U. / manuale di<br>installazione e uso /<br>installation and user<br>manual |
| MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELO - MODELL<br>- МОДЕЛЬ - MODELL- MODELL                                                                                                                                      | ELE /                                                                           |
| ANNO - YEAR - ANNÉE - AÑO - ANO - ROK - JAAR -<br>ГОД - BYGGEÅR - ÅR - ÉVE                                                                                                                                   | 2022                                                                            |
| CONFORMITÀ - CONFORMITY - CONFORMITÉ -<br>CONFORMIDAD - CONFORMITÄT - CONFORMIDADE<br>- ZGODNOŚĆ - CONFORMITEIT - MEGFELELÉSÉRT                                                                              | CE                                                                              |

## TARGA DI IDENTIFICAZIONE - IDENTIFICATION PLATE

### A - Indirizzo Costruttore - Manufacturer's Address

**B - Apparecchiatura Elettrica - Electrical Appliance**

**C - Apparecchiatura Gas - Gas Appliance**

 **MADE IN EU**  
**COMMERCIAL COOKING EQUIPMENT**

**A**

REA 1523814 / ITALY

|    |               |
|----|---------------|
| V  | MODEL         |
|    | MOT.          |
| KW | MOT.          |
| HZ | NOM. NUM. PH. |

**B**

| REF.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Mod.              |           | SN <sup>o</sup> DR |       |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|--------------------|-------|-------|--|-------|-------------------|----|--------------------|-------|-------|-------|-------|----------|--------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------|-------|--------------|-------|----|--|--|--|--|--|--|-------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   | V                 | Hz        | kW                 | Type  |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ES-SE</th> <th>PT</th> <th>PL</th> <th>FR-BE</th> <th>MT-CY</th> <th>AT-CH</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cal.</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3+3</td> <td>I2L3P</td> <td>I3BP</td> </tr> <tr> <td>Pn (mbar)</td> <td>20,2937</td> <td>20,2937, 50,67</td> <td>20,37</td> <td>20,25, 29,37</td> <td>20,30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>20,50</td> </tr> </tbody> </table> |                                                                                   |                   |           |                    |       |       |  | ES-SE | PT                | PL | FR-BE              | MT-CY | AT-CH | Cal.  | I2E3P | I2E3P    | I2E3P  | I2E3+3 | I2L3P     | I3BP      | Pn (mbar) | 20,2937   | 20,2937, 50,67 | 20,37 | 20,25, 29,37 | 20,30 | 30 |  |  |  |  |  |  | 20,50 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ES-SE                                                                             | PT                | PL        | FR-BE              | MT-CY | AT-CH |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Cal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I2E3P                                                                             | I2E3P             | I2E3P     | I2E3+3             | I2L3P | I3BP  |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Pn (mbar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20,2937                                                                           | 20,2937, 50,67    | 20,37     | 20,25, 29,37       | 20,30 | 30    |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |                   |           |                    |       | 20,50 |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>LU</th> <th>NO-EE-LT-SK-SI-TR</th> <th>DE</th> <th>AL-IS-DK-FIO-SE-BG</th> <th>LV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cal.</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3L3BP</td> <td>I2E3BP</td> <td>I2H</td> </tr> <tr> <td>Pn (mbar)</td> <td>20,37, 30</td> <td></td> <td>20,20, 50</td> <td>20,30, 20</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>                                                                                                                         |                                                                                   |                   |           |                    |       |       |  | LU    | NO-EE-LT-SK-SI-TR | DE | AL-IS-DK-FIO-SE-BG | LV    | Cal.  | I2E3P | I2E3P | I2E3L3BP | I2E3BP | I2H    | Pn (mbar) | 20,37, 30 |           | 20,20, 50 | 20,30, 20      |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | LU                                                                                | NO-EE-LT-SK-SI-TR | DE        | AL-IS-DK-FIO-SE-BG | LV    |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Cal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I2E3P                                                                             | I2E3P             | I2E3L3BP  | I2E3BP             | I2H   |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Pn (mbar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20,37, 30                                                                         |                   | 20,20, 50 | 20,30, 20          |       |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ES</th> <th>FR</th> <th>MT</th> <th>AT</th> <th>CH</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cal.</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> </tr> <tr> <td>Pn (mbar)</td> <td>20,37, 30</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> </tr> </tbody> </table>                                                                                                                                                        |                                                                                   |                   |           |                    |       |       |  | ES    | FR                | MT | AT                 | CH    | Cal.  | I2E3P | I2E3P | I2E3P    | I2E3P  | I2E3P  | Pn (mbar) | 20,37, 30 | 20,37     | 20,37     | 20,37          | 20,37 |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ES                                                                                | FR                | MT        | AT                 | CH    |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Cal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I2E3P                                                                             | I2E3P             | I2E3P     | I2E3P              | I2E3P |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Pn (mbar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20,37, 30                                                                         | 20,37             | 20,37     | 20,37              | 20,37 |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>ES</th> <th>FR</th> <th>MT</th> <th>AT</th> <th>CH</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cal.</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> <td>I2E3P</td> </tr> <tr> <td>Pn (mbar)</td> <td>20,37, 30</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> <td>20,37</td> </tr> </tbody> </table>                                                                                                                                                        |                                                                                   |                   |           |                    |       |       |  | ES    | FR                | MT | AT                 | CH    | Cal.  | I2E3P | I2E3P | I2E3P    | I2E3P  | I2E3P  | Pn (mbar) | 20,37, 30 | 20,37     | 20,37     | 20,37          | 20,37 |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ES                                                                                | FR                | MT        | AT                 | CH    |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Cal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | I2E3P                                                                             | I2E3P             | I2E3P     | I2E3P              | I2E3P |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |
| Pn (mbar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20,37, 30                                                                         | 20,37             | 20,37     | 20,37              | 20,37 |       |  |       |                   |    |                    |       |       |       |       |          |        |        |           |           |           |           |                |       |              |       |    |  |  |  |  |  |  |       |

## NORMATIVE / STANDARDS OF REFERENCE

**/Dir. 2014/35/EU (LVD) / EN 62233:2008; EN 60335-2-36:2002 + A1:2004 + A2:2008 + A11 :2012; EN 60335-1:2012 + A11:2014, A13:2017**

/ Dir. 2014/30/EU (EMC) / EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-12: 11; EN 61000-3-11: 00

/ Dir. 2011/65/EU (ROHS II) / Dir. 2012/19/EU (WEEE)

/ Reg. 1935/2004/CE (MOCA)

## / 700 TECHNICAL DATA

| MOD.                    | Dim.<br>forno<br>(cm) | Pot.<br>(kW)  | Tipo di alimentazione      |                       |                           |                       |                            |                       | Forno<br>ele.<br>(kW) | Grill<br>(kW) | Peso<br>(kg)   |
|-------------------------|-----------------------|---------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|----------------|
|                         |                       |               | 380/415 V ~<br>3N 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>3 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>1N 50-60 Hz |                       |                       |               |                |
|                         |                       |               | Ass<br>A/F                 | n. cavi<br>x mm²      | Ass<br>A/F                | n. cavi<br>x mm²      | Ass<br>A/F                 | n. cavi<br>x mm²      |                       |               |                |
| MOD.                    | Dim.<br>oven<br>(cm)  | Power<br>(kW) | Power supply               |                       |                           |                       |                            |                       | El.<br>oven<br>(kW)   | Grill<br>(kW) | Weight<br>(kg) |
|                         |                       |               | 380/415 V ~<br>3N 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>3 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>1N 50-60 Hz |                       |                       |               |                |
|                         |                       |               | Ass<br>A/F                 | n.<br>cables<br>x mm² | Ass<br>A/F                | n.<br>cables<br>x mm² | Ass<br>A/F                 | n.<br>cables<br>x mm² |                       |               |                |
| SU ARMADIO / ON CABINET |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PR74A                   | -                     | 4,1           | 6                          | 5x2,5                 | 10                        | 4x2,5                 | 18                         | 3x2,5                 | -                     | -             | 35             |
| PQ74A                   | -                     | 5,2           | 8                          | 5x2,5                 | 13                        | 4x2,5                 | 23                         | 3x4                   | -                     | -             | 45             |
| PQR74A                  | -                     | 5             | 7                          | 5x2,5                 | 13                        | 4x2,5                 | 22                         | 3x4                   | -                     | -             | 58             |
| PR77A                   | -                     | 8,2           | 12                         | 5x2,5                 | 20                        | 4x4                   | 36                         | 3x6                   | -                     | -             | 60             |
| PQ77A                   | -                     | 10,4          | 15                         | 5x2,5                 | 26                        | 4x4                   | 45                         | 3x6                   | -                     | -             | 69             |
| PQR77A                  | -                     | 10            | 14                         | 5x2,5                 | 26                        | 4x4                   | 45                         | 3x6                   | -                     | -             | 92             |
| PQ711A                  | -                     | 15,6          | 23                         | 5x4                   | 40                        | 4x6                   | 67                         | 3x10                  | -                     | -             | 136            |
| TPE77A                  | -                     | 9             | 13                         | 5x2,5                 | -                         | -                     | 40                         | 3x6                   |                       |               | 84             |
| SU FORNO / ON OVEN      |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PR77FE                  | 56x66x31              | 13,5          | 20                         | 5x2,5                 | 34                        | 4x4                   | 58                         | 3x10                  | 3,8                   | 1,5           | 90             |
| PR77FEV                 | 56x66x31              | 10,8          | 16                         | 5x2,5                 | 27                        | 4x4                   | 47                         | 3x6                   | 2,6                   | -             | 90             |
| PQ77FE                  | 56x66x31              | 15,7          | 22                         | 5x4                   | 40                        | 4x6                   | 68                         | 3x10                  | 3,8                   | 1,5           | 99             |
| PQ77FEV                 | 56x66x31              | 13            | 19                         | 5x2,5                 | 33                        | 4x4                   | 57                         | 3x10                  | 2,6                   | -             | 99             |
| PQR77FE                 | 56x66x31              | 15,3          | 22                         | 5x4                   | 39                        | 4x4                   | 67                         | 3x10                  | 3,8                   | 1,5           | 125            |
| PQR77FEV                | 56x66x31              | 12,6          | 18                         | 5x2,5                 | 32                        | 4x4                   | 55                         | 3x10                  | 2,6                   | -             | 117            |
| PR711FE                 | 56x66x31              | 17,6          | 26                         | 5x4                   | 44                        | 4x6                   | 77                         | 3x10                  | 3,8                   | 1,5           | 136            |
| PQ711FE                 | 56x66x31              | 20,9          | 30                         | 5x4                   | 52                        | 4x10                  | 91                         | 3x12                  | 3,8                   | 1,5           | 142            |
| TPE77FE                 | 56x66x31              | 14,3          | 21                         | 5x4                   | -                         | -                     | 62                         | 3x10                  | 3,8                   | 1,5           | 117            |
| TOP                     |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PR74T                   | -                     | 4,1           | 6                          | 5x2,5                 | 10                        | 4x2,5                 | 18                         | 3x2,5                 | -                     | -             | 20             |
| PQ74T                   | -                     | 5,2           | 8                          | 5x2,5                 | 13                        | 4x2,5                 | 23                         | 3x4                   | -                     | -             | 27             |
| PR77T                   | -                     | 8,2           | 12                         | 5x2,5                 | 20                        | 4x4                   | 36                         | 3x6                   | -                     | -             | 40             |
| PQ77T                   | -                     | 10,4          | 15                         | 5x2,5                 | 26                        | 4x4                   | 45                         | 3x6                   | -                     | -             | 49             |
| TPE77T                  | -                     | 9             | 13                         | 5x2,5                 | -                         | -                     | 40                         | 3x6                   | -                     | -             | 69             |

**/ 900 TECHNICAL DATA**

| MOD.                    | Dim.<br>forno<br>(cm) | Pot.<br>(kW)  | Tipo di alimentazione      |                       |                           |                       |                            |                       | Forno<br>ele.<br>(kW) | Grill<br>(kW) | Peso<br>(kg)   |
|-------------------------|-----------------------|---------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|----------------|
|                         |                       |               | 380/415 V ~<br>3N 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>3 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>1N 50-60 Hz |                       |                       |               |                |
|                         |                       |               | Ass<br>A/F                 | n. cavi<br>x mm²      | Ass<br>A/F                | n. cavi<br>x mm²      | Ass<br>A/F                 | n. cavi<br>x mm²      |                       |               |                |
| MOD.                    | Dim.<br>oven<br>(cm)  | Power<br>(kW) | Power supply               |                       |                           |                       |                            |                       | El.<br>oven<br>(kW)   | Grill<br>(kW) | Weight<br>(kg) |
|                         |                       |               | 380/415 V ~<br>3N 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>3 50-60 Hz |                       | 220/240 V ~<br>1N 50-60 Hz |                       |                       |               |                |
|                         |                       |               | Ass<br>A/F                 | n.<br>cables<br>x mm² | Ass<br>A/F                | n.<br>cables<br>x mm² | Ass<br>A/F                 | n.<br>cables<br>x mm² |                       |               |                |
| SU ARMADIO / ON CABINET |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PQ94A                   | -                     | 6             | 9                          | 5x2,5                 | 15                        | 4x2,5                 | 26                         | 3x4                   | -                     | -             | 78             |
| PQR94A                  | -                     | 5             | 8                          | 5x2,5                 | 15                        | 4x2,5                 | 26                         | 3x4                   | -                     | -             | 83             |
| PQ98A                   | -                     | 13            | 19                         | 5x4                   | 33                        | 4x6                   | 56                         | 3x10                  | -                     | -             | 102            |
| PQR98A                  | -                     | 10            | 14                         | 5x2,5                 | 26                        | 4x4                   | 44                         | 3x6                   | -                     | -             | 107            |
| PQ912A                  | -                     | 20            | 29                         | 5x4                   | 50                        | 4x10                  | 87                         | 3x10                  | -                     | -             | 126            |
| TPE98A                  | -                     | 14            | 20                         | 5x4                   | -                         | -                     | 61                         | 3x10                  |                       |               | 143            |
| SU FORNO / ON OVEN      |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PQ98FE<br>n.2 cables    | 54x69,5x32            | 13            | 19-stove                   | 5x4                   | 33-stove                  | 4x6                   | 56-stove                   | 3x12                  | 6<br>(2,2 grill)      |               | 142            |
|                         |                       | 6             | 9-oven                     | 5x2,5                 | 15-oven                   | 4x2,5                 | 27-oven                    | 3x4                   |                       |               |                |
| PQR98FE<br>n.2 cables   | 54x69,5x32            | 10            | 14-stove                   | 5x2,5                 | 26-stove                  | 4x4                   | 44-stove                   | 3x6                   | 6<br>(2,2 grill)      |               | 142            |
|                         |                       | 6             | 9-oven                     | 5x2,5                 | 15-oven                   | 4x2,5                 | 27-oven                    | 3x4                   |                       |               |                |
| PQ912AFE<br>n.2 cables  | 54x69,5x32            | 20            | 29-stove                   | 5x4                   | 50-stove                  | 4x10                  | 87-stove                   | 3x10                  | 6<br>(2,2 grill)      |               | 187            |
|                         |                       | 6             | 9-oven                     | 5x2,5                 | 15-oven                   | 4x2,5                 | 27-oven                    | 3x4                   |                       |               |                |
| PQ912FEM<br>n.2 cables  | 100x69,5x32           | 20            | 29-stove                   | 5x4                   | 50-stove                  | 4x10                  | 87-stove                   | 3x10                  | 10                    |               | 171            |
|                         |                       | 10            | 14-oven                    | 5x2,5                 | 26-oven                   | 4x4                   | 44-oven                    | 3x6                   |                       |               |                |
| TPE98FE<br>n.2 cables   | 54x69,5x32            | 14            | 20-plate                   | 5x4                   | -                         | -                     | 61-plate                   | 3x10                  | 3,8                   | 2,2           | -              |
|                         |                       | 6             | 9-oven                     | 5x2,5                 | -                         | -                     | 27-oven                    | 3x4                   |                       |               |                |
| TOP                     |                       |               |                            |                       |                           |                       |                            |                       |                       |               |                |
| PQ94T                   | -                     | 6             | 9                          | 5x2,5                 | 15                        | 4x2,5                 | 26                         | 3x4                   | -                     | -             | 68             |
| PQ98T                   | -                     | 13            | 19                         | 5x4                   | 33                        | 4x6                   | 56                         | 3x10                  | -                     | -             | 92             |
| PQ912T                  | -                     | 20            | 29                         | 5x4                   | 50                        | 4x10                  | 87                         | 3x10                  | -                     | -             | 115            |
| PQR94T                  | -                     | 5             | 8                          | 5x2,5                 | 15                        | 4x2,5                 | 26                         | 3x4                   | -                     | -             | 68             |
| PQR98T                  | -                     | 10            | 14                         | 5x2,5                 | 26                        | 4x4                   | 44                         | 3x6                   | -                     | -             | 92             |
| TPE98T                  | -                     | 14            | 20                         | 5x4                   | -                         | -                     | 61                         | 3x10                  | -                     | -             | 121            |

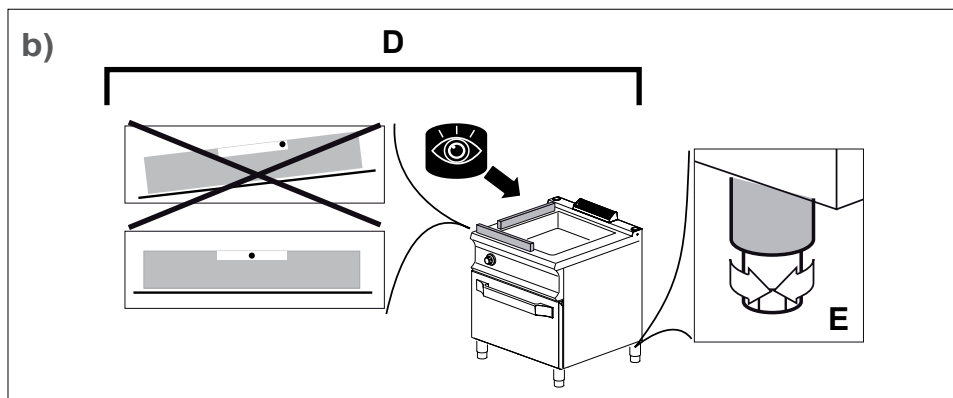
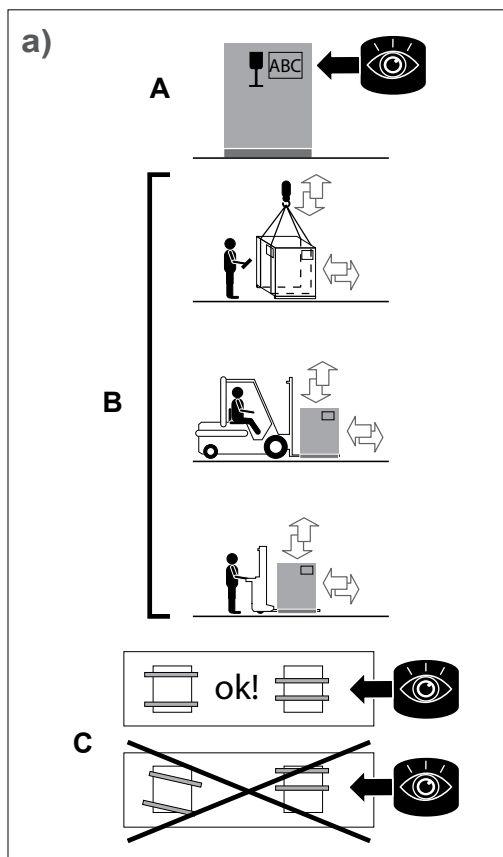
**TENSIONE DI ALIMENTAZIONE NOMINALE / A)** 230 V ~ 1N 50/60 Hz. N.B.: La potenza assorbita con 220 V ~ 1N 50/60 Hz è circa 8% inferiore. La potenza assorbita con 240 V ~ 1N 50/60 Hz è circa 8% superiore. / **B)** 400 V ~ 3N 50/60 Hz. N.B.: La potenza assorbita con 380 V ~ 3N 50/60 Hz è circa 8% inferiore. La potenza assorbita con 415 V ~ 3N 50/60 Hz è circa 8% superiore.

**RATED SUPPLY VOLTAGE / A)** 230 V ~ 1N 50/60 Hz. N.B.: The power absorbed with 220 V ~ 1N 50/60 Hz is about 8% lower. The power absorbed with 240 V ~ 1N 50/60 Hz is about 8% higher. / **B)** 400 V ~ 3N 50/60 Hz. N.B.: The power absorbed with 380 V ~ 3N 50/60 Hz is about 8% lower. The power absorbed with 415 V ~ 3N 50/60 Hz is about 8% higher.

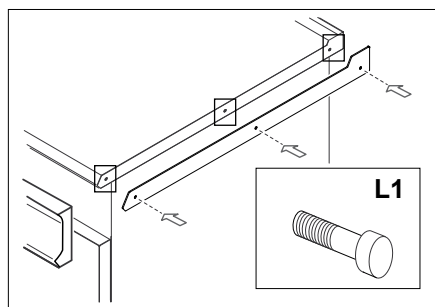
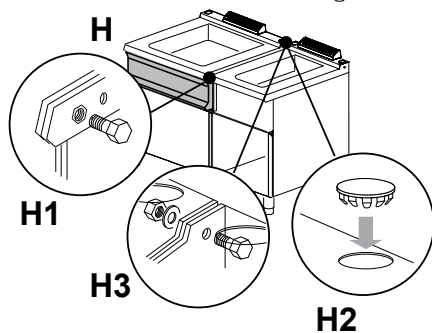
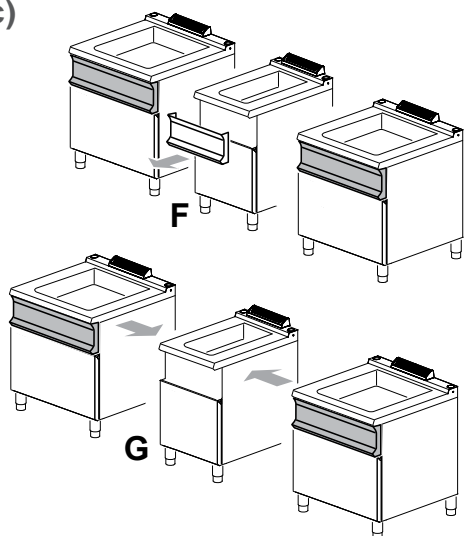
IL PRESENTE MANUALE È DI PROPRIETÀ DEL FABBRICANTE E OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE È VIETATA.



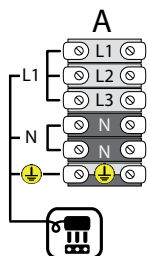
## INSTALLAZIONE / INSTALLATION



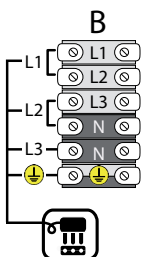
c)



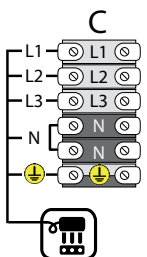
d)



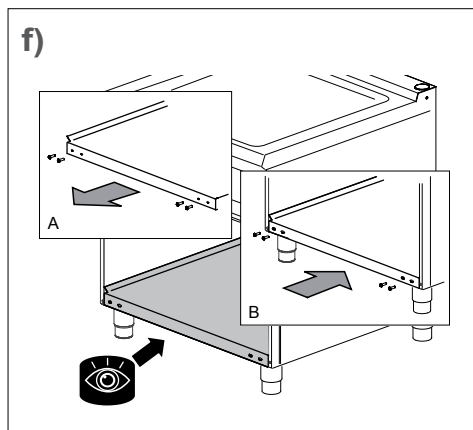
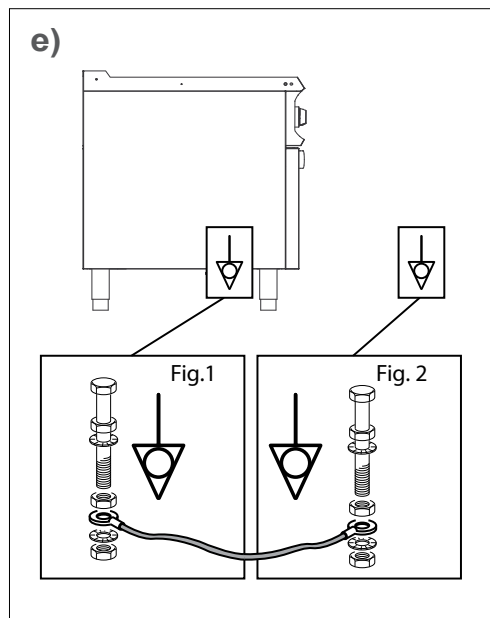
A: FASI 220/240 V  
~ 1N 50-60 HZ



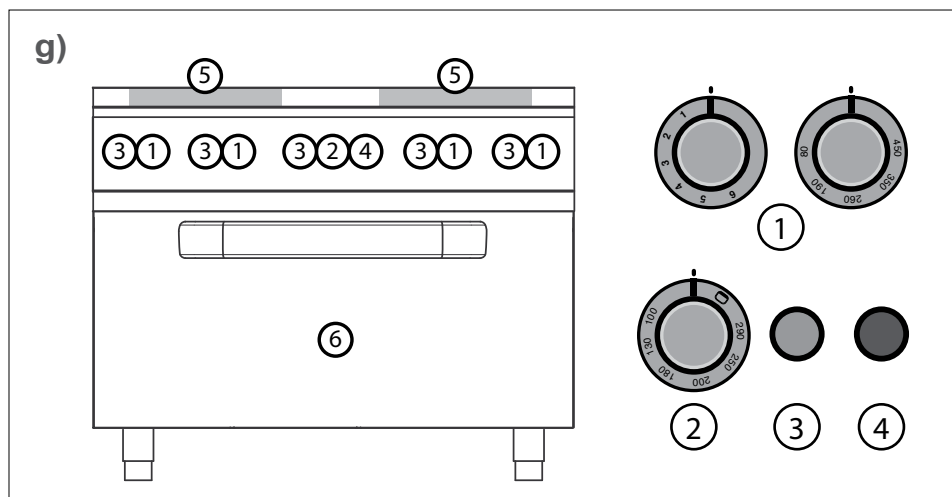
B: FASI 220/240 V  
~ 3 50-60 HZ



C: FASI 380/415 V  
~ 3N 50-60 HZ

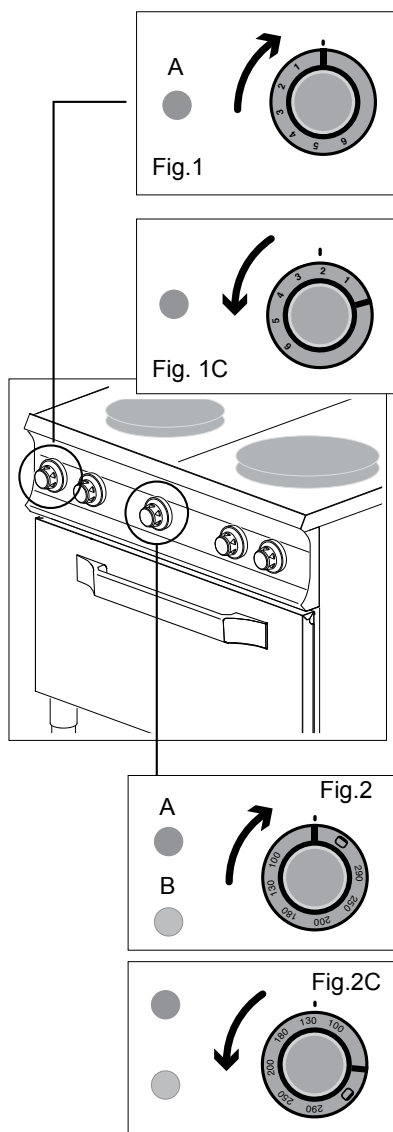


## USO / USER



THE PRESENT MANUAL IS PROPERTY OF THE MANUFACTURER. ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS PROHIBITED.  
IL PRESENTE MANUALE È DI PROPRIETÀ DEL FABBRICANTE E OGNI RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE È VIETATA.

h)



i)

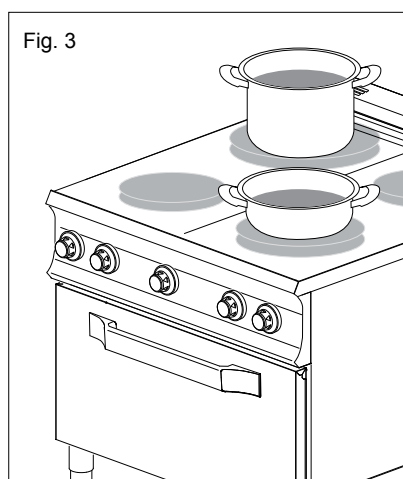


Fig. 3

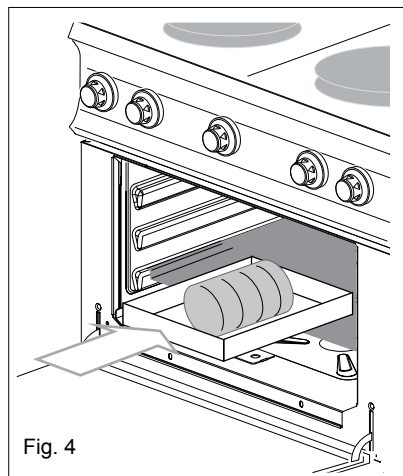


Fig. 4